

ВРЕМЯ КЪ ФОНА ВЕНТЪ
МІНТЕ, ІНІМЪ ШІ ЛІ-
ТЕРАТЪРЪ ЕСТЕ ПРЪ Ш
ЖИВІТАТЕ ДЕ АН. КЪ ПОЩА

8 кр. ар. Пентрѣ Анциім-
цзрі сз пазтеск пзнк ла 6
ржндѣрі 8 кр. де ані фнсѣ
1 кр. ар. Пентр де ш ржнд.

N^{ro} 13.



1838.

(CUPREA'NALTA VOE)

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

Brashov, 24. Sept.

Трансильванія.

Б р а ш о в. (Анциімцзрі комерціале) Пре-
цзріле продактѣрілор ан піаца де аичі не
лжнѣ тоатз жлѣіреа де ліпса канілор. Ан-
кз тот сз 8ркз (с8і). Ажна антр'атжта о
а8 адѣнат спекѣланціі, анкжт мещеріі но-
щріі адесеріі пзтімеск ліпсз. Прецзла ла ока
(1 ф8нт ші 1/4) є 32 пзнк ла 36 грошіцз
в. в. Тот аша сз вжнд ші міціі (ажна де
меі). Ажна де царз с'а8 8ркжт ші пзнк ла
36 грошіце; окаоа де ажнз де мѣнте ла
2 Фл. 30 Крї. Пеіле де оае сз вжнд пзре-
кеа к8 4 Фл. 30 Крї. пзнк ла 5 Фл. в. в.
Пеіле де вітз анкз а8 прецз вѣнішор. Пеіле
де меі (де Цара ром.) сз да8 пзрекеа кжте
3 Фл. в. в. — Бжкателе кжм сз беде дін ан-
семнзріле ноастре сжнт дестѣла де скжмпе.
Ансз є нздежде кз прін імпортациа дін
Цара ромжнеаскз 8нде а8 фост роадзрі в8не,
ва скзѣеа песте п8цін ші прецзла бжкателор,
к8 атжта маі вжртос, кзчї ші анлжнтрѣла
Арѣалѣла8ї к8к8рѣзѣла (порѣмѣла, пзп8шоѣла)
с'а8 антрентат мѣлт ан л8ніле ачесте маі
дін 8рмз ші є нздежде де роадз де мїжлок.
Пентрѣ спекѣланціі де чѣарз ші де мїере є
нздежде маі в8нз. Сеѣ топїт єсте анкз
де чѣа бекї8, ші фїнда ан мжніле єконо-
лор лѣвціі, ржмжне анкз тот ла прецзла де
37 пзнк ла 38 Фл. в. в. Мзчелзрїтѣла ла
Заханеле дін тоамна ачѣаста, каре сз анчѣе
дела 1. Окт. ва хотзрж де єсте сз сказз
прецзла сѣла8ї. Бжмѣакѣла нелѣкрат стз де
маі мѣлтз време ла 65 пзнк 70 Фл. вжн-

ззторїі тотѣшї анкз 'а тот маі цїн, каре
є семн кжмкз сз ва с8ї. Потасз єсте мѣлтз
к8 7 Фл. ар. мажа. Де кжтѣва време с'а8
ф8кжт ші єаска де семн 8н артїкол де не-
гѣцзторїе.

У н г а р і а.

Б р і ш ш (30. А8г. ст. в.) Зїоа ачѣаста
а8 лѣсат о трїстз адѣчере амінте ан інімі-
ле азкѣиторїлор де аичї, антрѣ каре адекз
Преаоноратѣла Домн Іоан Врѣелї Канонїк
Онорарї8, Дїректор Гїмназіѣла8ї Націонал Ромж-
неск кесаро-єпіскопеск де аичї, в. Протопоп
ші Ассер а С. Консісторї8 прежм ші а маі
мѣлтор Комїтатѣрі, ан вжстз де 58 де анї
а8 трекжт дін віаца ачѣаста ан лжнжшріле
чѣреці.

Ачест Бжрѣат, ка 8н фї8 адевзрат ла на-
ціі ромжнѣшї, ка преот в8н ші ка остенїто-
рї8 ф8рз прецет антрѣ организациа Гїмназіѣ-
ла8ї ан дешѣптарѣа ші ансѣфлѣціреа тїнерїмеі
школастїче ш'а8 кжцігат мерїтѣрі марї ші
фрѣмоасе.

Д8пз че адекз вжселенціа са Дом. Впї-
скоп греко-католик (8нїт) Самѣла в8лкан,
апрїне фїнда де архїпзсторѣаска са драгосте
крецінеаскз, атжта кзтрз оменїре кжт ші маі
вжртос кзтрз дѣачѣа са націе ромжнеаскз,
не каре о вжзѣз демѣат кжм заче антрѣ
антѣнерекѣла неціїнциі ші ан орбіе, ар фї рї-
дікат аичї дін темелїі 8н Гїмназіѣм антрѣс
спре кѣлтівіреа, лжмінареа ші дешѣптарѣа тї-
нерїміі, п8їнда тот н8маі дїнтр'ал сзѣ ка-

рѣгалѣри фюарте ансемнате де бані ла вѣ-
стїеріа Цзрїї, дїн акзрор камете сз сз паз-
теаскз Професорїї шї Дїректорѣа ачестѣ Гїм-
назіам кѣ кѣте 400 Фїорїні арцїнт шї маї
бїне: маї сѣс нѣмїтѣа ан Домнѣа рзпоса-
тѣа взрѣат аѣ фогт чеа дїнтѣїѣ, каре дїн
оржндѣїала прѣастрзлѣчїтѣлѣї Фѣндатор аѣ
анвзцат ла анчепѣт маї мѣлцї анї пе тїне-
рїмеа дїчї адѣнатѣ, апої амѣлцїндѣсе Профе-
сорїї антр'ачелаш Гїмназіам саѣ анвреднїчїт
де а фї нѣмїт шї Дїректор але ачестор шкоале.
Ан ачестѣ аса сгаре Домнѣа В р д е л і н ѣ
саѣ арѣтат нѣмаї ка окжрмѣиторїѣ чї тот
деодатѣ шї ка ѣн пѣрїнте мїлос а челор маї
мѣлцї тїнерї сзрачї пе карїї іаѣ ажѣтат ам-
брзкжнѣї шї хрзвїндѣї, акзрор лакрзмі мѣл-
цїзмїтоаре мзртѣрїсеск кѣт де маре есте пентрѣ
ажншїї пїердереа фѣкзторїѣлѣї сзѣ де бїне.

Антрѣачесте кѣѣтжнѣ ла мзрїнїміа шї
андѣрареа Вкселентѣлѣї Домн Внїскоп Фѣн-
датор ал ачестѣї Інстїтѣт, акзрѣї фолосѣрї шї
пзнз акѣм нѣ сз пот дескрїе, авем нѣдѣж-
де кѣмкѣ не ва деспзгѣї оареш кѣт ва ре-
комжнджнѣ шї ржндѣїнд ла ачѣа Гїмназіам
де Дїректор пе ѣн алт взрѣат кѣ сентїмен-
тѣрїї адеврѣат ромжншїї шї патриотїче анѣе-
страт, кѣноскѣторїѣ де тоате трѣвѣїнцѣле тї-
нерїмїї ноастрѣ че есте сз пѣшаскѣ шї еа
де ачї нѣаїнте кѣ дѣхѣа беакѣлѣї шї кѣ тоцї
контїмпоранїї сзї вѣропенї, ка аша Стрз-
лѣчїта немѣрїтоареа Вкселенцїї сале фаптѣ,
каре нѣ о вестеск нѣмаї нїше зїдѣрї рзчї ан-
нзлцате пе сѣрфаца пѣмжнтѣлѣї, чї о веч-
нїческ шї о вор вечнїчї антрѣ тоатѣ, вїїто-
рїмеа мїї де їнїмї фѣрбїнте сїмцїтоаре, каре
вор сз сз адапе ан беакѣрїле че ѣрмеаѣз дїн
скѣмпа ачѣастѣ флнтжнз а Мѣзелор че о аѣ
дескїе антр'ачест орѣшѣа спре лѣмїнарѣа фїл-
лор патрїї шї а нацїї сале, нѣ нѣмаї слз-
вїторї чї тотдеодатѣ шї ѣрмзторї (їмїтаторї)
сз афле прѣѣтїнденї ѣнде сз афлз взрѣацї
карїї пот фї Меченацї пѣтернїчїї нацїї шї па-
трїї сале, нѣмаї дакѣ лї ва траѣе їнїма шї
чїенѣрозїтатеа лор.

Брїтаннїа марѣ.

Ан ачѣастѣ Крзїе есте обїчѣїѣ ка дѣпз
анкїдереа Парламентѣлѣї взрѣацїї чѣї карїї сз
кѣпрїнд кѣ апѣрареа шї окжрмѣїреа Статѣ-
тѣлѣї сз адѣне ампрежѣрѣа сзѣ пе маї мѣлцї
дїн лѣкѣїторїї чѣї анцѣлегѣторї кѣ карїї пот
сз сз сфѣѣтѣїаскѣ. Ачѣаста сз фаче маї вѣр-
тос кѣ прїлежѣа пржнѣѣрїлор шї а оспецѣлор
че сз даѣ денѣтрѣ ѣнїї шї ацїї. — Ан осп-
пзцѣла че саѣ дат ла 27. Аѣг. спре чїнстѣа
лѣї О'Коннеа канѣ їнтрѣ ачѣста ан сале
корѣа де мѣзїкѣ рѣсѣнз кѣнтѣкѣла: „Іатѣ бї-
рѣїторїѣа ерѣс сз апропїе“ кѣ каре пзнз акѣм

нѣмаї пе веллїнгтон ера обїчѣїѣ ла чїн-
стї. Дѣпз оспзцї прѣзїдентѣлѣї анкїнз кѣ ачѣ-
сте еѣвїнте: Пентрѣ О'Коннеа: пентрѣ та-
тѣла Патрїї, каре аѣ авѣт партѣ де слава
де а пѣтѣа сѣфла трѣмѣїца де деїценптарѣ
шї а фаче кѣноскѣт ла лѣме, кѣмкѣ Ірлан-
дїа н'аѣ мѣрїт чї нѣмаї аѣ адормїт“ (антрѣ
вїватѣрїї мѣлте корѣа рѣсѣнз кѣнтѣкѣла: „ла
времїле трѣкѣте сз кѣѣте Ірландїа.“) Дѣпз
лїнїшїреа сгомотѣлѣї О'Коннеа аѣ анчепѣт
сз кѣвїнтеѣе аша: „ѣн тїнѣр прїетїн ла мїѣѣ,
каре аѣ їспрѣвїт шкоалеа ла 1829 ашї де-
скоперї дѣрѣреа анїаїнтеа меа пентрѣ че нѣ
саѣ нзскѣт еа кѣ 10 анї анїаїнте де ачѣа-
ста, шї н'аѣ пѣтѣт сз сз лѣпте пентрѣ
словоѣенїа рѣлїцїї. — Вѣ л'ам мжнѣїат кѣ
ачѣеа, кѣмкѣ лѣпта ноастрѣ анкѣ нѣ есте
їспрѣвїтѣ, шї пе лжнѣз тоате остѣнѣлїле пзнз
акѣм пѣсе анкѣ маї сжнт мѣлте де а фаче
пентрѣ патрїе шї оменїре: шї акѣм іар' вѣ
зїк дѣмїлорвоастрѣ кѣ дѣрѣре, анкѣ трѣвѣе
сз не маї оцїм одатѣ пентрѣ Ірландїа, —
пентрѣ кѣ де шї ла пѣрѣре сѣргѣїнцѣа ноастрѣ
аѣ адѣс рѣд, анѣз тот че ам кѣшїгат, сѣз
анкѣ ан прїмеждїе шї андоїаалз, нѣмаї воѣа
чѣа хѣпѣрѣтѣ а Ірландїї поате сз кѣшїѣе шї
сз чїе тоате. Антрѣ сїмцїреа аджнчїї мѣле
дѣрѣрї сїнгѣр ачѣа мжнѣѣре о ам, кѣмкѣ Ір-
ландїа арѣ о позїцїе (старе) анкѣт еа сїн-
гѣрѣ ашї поате кѣшїга лїбертатеа лѣптжн-
дѣсѣ, нѣмаї де ашї ва рѣмжнеа шїе анѣш
крѣдїнчѣасѣ (пзлчѣре) е нѣѣнїе а шї нѣдѣж-
дѣї ка пе ачѣеа сз нїо мїжл'ѣеаскѣ ацїї
ан локѣа нострѣ. Нїчї одїнїорѣз н'аѣ скѣ-
пат о нацїе пе аатѣ нацїе, лїбертатеа есте
о рѣсплзтїре де чїнстѣ пентрѣ каре тот омѣа
е андаторат сз сз лѣпте ан персоана са,
шї антрѣ адеврѣ ѣн асѣфѣлїѣ де лѣкрѣ есте
шї вреднїк де лѣптѣ. „ѣої рѣбї вечнїчї нѣ
шїцї . . ?“ Ачїї антрѣрѣпѣз О'Коннеа ачѣсте
кѣвїнте але Поѣтѣлѣї, зїкжнѣ кѣмкѣ тоатѣ
Ірландїа анцѣлеѣе ачѣсте кѣвїнте шї анкѣ
акѣма маї бїне денѣт одїнїорѣз. Апої спѣне
кѣм аѣ бїрѣїт еї ла 1829 пе Сїр Роберт
Пѣл шї веллїнгтон, сз кѣѣше асѣпра Внглї-
терїї кѣ нѣ ажѣтѣ пе Ірландїа, амерїнѣз кѣ
десфачѣреа ѣнїрїї, сз жѣлѣше кѣмкѣ лїкѣрта-
теа Ірландїї оаѣ дѣрѣпжнат Арїстокрѣацїа
(ѣсерїмеа) чѣа блѣѣстѣматѣ. прорѣчѣше Пар-
ламент деосїкїт пентрѣ патрїа са канѣ апої
вор фї їсгонїцї дїн Царѣ ачѣїа карїї акѣма
кѣмпзрѣ дѣрегѣторїїле кѣ банї ка обрѣїї чѣї
фѣрѣ патрїе.

— ѣн артїкол трїмїс дїн Посен ла *Allgemeine Zeitung* 18. Септ. дескоперѣ лѣкрѣрї
фюарте їнтерѣсанте пентрѣ полїтїка рѣсїеї шї
а Брїтаннїї, анѣѣрїнд кѣмкѣ антрѣ ачѣсте
доѣ пѣтерї рѣсѣоїѣа їндїрїентѣ саѣ анчепѣт
пзнз акѣма, кѣчї Брїтаннїа ажѣтѣ пе ѣернѣсї

некърмат ши аї цїне аї гїмп аи спїнареа рѣсїї — тотдеодатъ сз пророчеце ксвѣтїреа аї М. Аїа ши сз аратъ дорѣа вѣропїї ка фокѣа сз сз апрїнзъ аи аїа іар' нѣ аїчї ши полїтіка рѣсїї сз сз абатъ де аїчї антр'аколо.

Цара ромѣнеаскѣ ши Молдова.

Да 10. Септ. к. в. аѣ сосіт вкс. Са Д. Барон де Рїкман Ценерал Консѣлаѣ рѣсек дела Константінопол аи вѣкѣрешї.

— Газета вніверсалъ дїн 18. Септ. кѣпрїнде аи Вїф. Веїlage вн Фрагмент де артікол дїн вн жѣрнаа де Ст. Петерсѣург, антрѣ каре вн рѣс кѣлзторїѣ де кѣрѣна прїн ачесте дѣз Прїнціпатѣрї, фаче дескрїе реа лор кѣ де амѣрѣнтѣа, каре кѣ атѣта есте маї интересантѣ, кѣ кѣт, мѣртѣрїсїнда кѣлзторїѣа анеѣш, кѣмкѣ дѣнеѣа кѣноаше Молдова ши Цара ромѣнеаскѣ еїне де маї мѣлїанї, кѣлзторїнда ши петрежанд пе аїчї маї адеаѣннѣа време ши маї аи мѣлате рѣнаѣрї, сз слобоаде а дескрїе пе деосебїте пласе а лѣкѣїторїлор, трече песте антѣмплазрїле челе маї де кѣрѣна ши десволвешї маї мѣлате рѣлацїї а внора ши алтора. Ва зїче антре алтеле: „Сз пѣреа оарешкѣм, кѣ доарѣ Цзрїле ачесте дела Натѣрѣ аша де богат антѣстрате, аи времеа домнїї мѣсѣлмане ампресѣрате кѣ тотѣа де модѣа вїсїї ши де обїчїѣрїле орїентѣлї, сар фаче прада крѣзїмеї, а некѣлѣрї ши а їндоленцїї асіатїче; дар о антѣмплаѣре контїкѣ аѣ ампедекат ачѣа антѣѣрїе асіатїкѣ аѣпра вѣропїї.“ Аїчї вреа сз доведаскѣ аѣкторѣа, кѣмкѣ венїреа маї адеасѣ а трѣпелор рѣсїї ши нѣ алт чеѣаш (?) есте прїчина кѣлѣївїреї ромѣнїлор. Маї аи коло, кѣмкѣ Регѣламентѣа органїк дат ачестор Цзрї де Гѣбернїѣа рѣсек — аѣ авѣт де скоп фѣрїчїреа лѣкѣїторїлор ши іарѣш, ка сз редѣкѣ сїстема окѣрмѣрїеї ачестор патрїї аи старѣа лор чѣа маї дїннаїнте — вѣропенїреа лѣкѣїторїлор вреа сз о доведаскѣ кѣ скїмкарѣа вѣшмїнтелор рѣсѣрїтене ши кѣ кѣлѣрїле челе стрѣлѣчїте дїн вшї ши вѣкѣрешї прѣкѣм ши кѣ тоалетеле дамелор ноастре. аѣкторѣа вѣде маї алес дѣз пласе де Коерї аи Цзрїле ромѣнїї карактерїзїндаѣ пе амѣндѣз страшнїк. — Вѣзѣкацїа маї алес а Коерїмеї, аїпса де школаѣ маї аналте анѣмїт де вніверсїтѣцї антр'амѣндѣз Провїнцїїле, ешїреа тїнерїмїї аи Франца, Церманїа ши вѣвѣцїа, іѣвїреа де патрїе ши де обїчїѣрїле антрѣнеа домнїтоаре, четїреа кѣрїлор лїберале, цїнереа ошїрїлор ромѣнїї стрѣлѣчїте, тоате ачесте ле атїнѣе Домнѣа кѣлзторїѣа рѣс кѣ вн кїп че поате сз интересѣз пе тот патрїотѣа. Аїчї есте нѣмаї екстрактѣа ачѣлї артікол, іѣлїторїї аи вор четї ши аи орїїнал.

Крѣїа Ломбардо-Венецїанѣ.

(К а п е т.)

Аи сеара де Коронацїе аѣ фост тот Маїландѣа фодрте кѣ маре стрѣлѣчїре аѣмїнат; аи челе маї мѣлате театрѣрї антрареа ерѣ слобоаѣ, ши нородѣа с'аѣ слобоаїт пѣнѣа ѣрїзїѣ ноаптеа пе тоате влїцїле аи чѣа маї маре вѣкѣрїе — аѣмїненѣа ла 9. Септ. саѣ фѣкѣт о парадѣ еїсерїчеаскѣ маре. Дѣз баталїоане де вѣнѣторї, трїспрѣзече де педестрїме ши трї де гренадїрї; патрѣспрѣзече ескѣдроане де хѣсарї, ши опт батерїї марї, аѣ фост сѣпт Команда Фелдмаршалѣлї Граф де Радецкї пѣсе аи рѣнд аи шаѣе дївїзїоане кѣ фронтѣа кѣтрѣ Арѣнѣ. Преа'нѣлїа Са Ампратѣа петрежѣт де А. А. С. С. Архїдѣчїї аѣ венїт кѣлзрїше трѣжанд пѣла тоате фронтѣрїле. Преа'нѣлїа Са Ампрѣзѣтеаса ши А. А. С. С. Архїдѣчїееле меарѣѣрѣ аи калѣшї дескоперїте. Анѣа С. Ампрѣзѣтеаскѣ Архїдѣка Францїнск Кароа ши Анѣлїа Са Крѣїаскѣ Архїдѣка Фердїнанда де всте сз аѣла комѣнданд реїментеле че поартѣ нѣмеле А. А. С. С. — М. С. дїнпрѣвнѣз кѣ Архїдѣчїї ши Архїдѣчїееле антрарѣ аѣпѣ ачѣаста аи корѣа антїнс дїн наїнтеа фронтѣлї а антїїлеа внде аскѣлатарѣ Сѣ. лїѣѣрїе. — аѣпѣ іспрѣвїреа саѣжѣї аѣмнѣзѣшї дефїлїрѣ ошїрїлѣ пе дїннаїнтеа М. Сале а Ампратѣлї, педестрїмеа ши кѣлзрїмеа аи жѣмѣтате дївїзїоане, іарѣ Артілерїа аи жѣмѣтате де батерїї, аѣпѣ каре аѣ еїне воїт а доведї кѣ челе маї грацїоасе кѣвїнте мѣлѣѣмїреа Са кѣтрѣ Ценералѣа Комѣндѣїторїѣ пентрѣ саравѣнѣз кѣѣтѣѣрѣ ши мїлітереаска пѣртаре а трѣпелор.

Шїрї негѣцѣторїї.

Комерчїѣ антрѣ аѣстриа ши вгїпт.

Каїро, Капїтала вгїптѣлї декѣнд есте реїденцїа Рїце-Країѣлї Мѣхемеа аї саѣ фѣкѣт маї контїкѣ ши маї интересантѣ аи окїї тѣѣѣрор; дар декѣнд корѣїереа аѣстрїї кѣ ѣапор аѣ статорнїчїт комѣнїкацїа некѣрматѣ перїодїкѣ, де атѣнчї пѣлѣнѣа аѣрїле прївїрї але вѣрѣацїлор де Статѣрї, трѣѣїрѣ сз сз антѣарѣкѣ ши окїї аѣмїї комерчїале маї кѣ деадїнеѣа антр'ачѣа парте внде чїркѣлеаѣз вн капїтала аи аѣстрїї маре де 11 мїліоане фїорїнї арѣ. пе тот анѣа, врѣжандѣсѣ тот маї мѣлат; адеѣѣрат александрїа есте депозїторїѣа комерчїѣлї чѣлї маре; дар Каїро ка четате капїталѣ, де реїденцїе ши де манѣфактѣрї, ка пїаца вгїптѣлї, Сїрїї ши а арабїї, пѣнѣтѣа де комѣнїкацїе кѣ мареа рошїе (прїн врмаре кѣ Індїа, Шїна, Іапанїа, кѣ аѣстралїа

ші кѣ тоати Інсвалеле Асі) АНТРЕЧЕ ДЕОНКАМАТЪ ПЕ АЛЕКСАНДРІА. МЕХЕМЕТ АЛІ АШЪ АШЪ ЗАТ О МЪЛЦІМЕ ДЕ ФАБРИЧІ АН КАІРО ШІ АНЪМЕ ДЕ БЪМБАК, АН КАРЕ СЪ АЪКРЪ КЪ ЕНЕРЦІЕ; НЕГЪЦІАТОРІА АЧЕА ВІЕ ПЕСТЕ СТЪЖМОТОРЕА ДЕ ПЪМЖНТ СЪЕЗ *) СЪ ФАЧЕ КЪ КАРАБАНЕ, ШІ ДЕ КЪМБА ВЪНГЛЕЗІІ ВОР АМПРЕВНА МАРЕА МЕДИТЕРАНЪ КЪ МАРЕА РОШІЕ ПРІН ВРЕВН ДРЪМ ДЕ ФЕР СЪ ПРІН 8Н КЪНАЛ КАРЕ Е ПРОІЕКТАТ ДЕ АТЪТА ВРЕМЕ, АТЪНЧІ КАІРО СЪ ВА ФАЧЕ КЪ МЪЛТ МАІ АНЕМНАТ, КЪЧІ АТЪНЧІ ПРОДЪКЪТОРІЕ АЪСТРАЛІІ ШІ А ОСТІНДІІ ВОР ВЕНІ КЪ МЪЛТ МАІ 8ШОР ШІ МАІ ЕФТИН ЛА НОІ ДЕ КАТ ПЪНЪ АЪМ ПЕ ЛА КАПЪА БЪНЕІ НЪДЕЖАІ АНКЪВНЦІВЪНА АТЪТА АЪМЕ, КЪНД АНТРЪЧЕА МЪРФІЛЕ ВЪРОПЕНІЛОР АНЪЗ ВОР ТРЕЧЕ ТОКМА АША ДЕ 8ШОР ПЕ АКОЛО.

АЪСТРІА ЕСТЕ АСТЪЗІ ДЪПЪ АНГЛАІА ЧЕА МАІ ІНТЕРЕСАТЪ ЛА КОМЕРЧІА ЕГІПТИНСК ШІ АНЪЗ СЪ ВА МАІ ФАЧЕ ПЕ ЗІ ЧЕ МЕРЦЕ. ДЪПЪ МЪРФІЛЕ ДЕ БЪМКАК, АЪКРОР ІМПОРТАЦІЕ ФАЧЕ РЪБРИКА ЧЕА МАІ МАРЕ, ЛЕММЕЛЕ ДЕ ЗІАІТ ШІ ДЕ АРЪ, ЦЕСЪТЪРІЛЕ ДЕ АНЪЗ, ЕЛЕХІ8 АЛЕ ШІ ФЕР, ДРОТ (Фір) ДЕ АРАМЪ ШІ ДЕ ЧІОАЕ, МЪРФЪРІ СЪКЪРТЕ (quincaillerie) МАНЪФАКТЪРІ ШІ ФАКРИКАТЪРІ ДЕ МЪТАСЪ, ФЕІВРІ ДЕ БЪМБАК РОШІІ (ТЪРЪВЪХІ) КЪРЪВНІ ДЕ ПІАТЪРЪ ШІ ДЕ ЛЕМН, ХЪРТИЕ; ПОАМЕ 8КАТЕ, ЛІКЕРЪРІ, ЗЪХАР, СТИКАЪ (ГЛАЖЪ) ВАСЕ ШІ АЛТЕ МЪРФІ ДЕ ЛЕМН ДАЪ АРТИКОЛІ ДЕ КАРЕ СЪ ТРЕК АН МЪСЪРЪ МАРЕ ШІ ПЕНТЪРЪ КАРЕ АЪСТРІІ ІСАР ДЕКІДЕ ЧЕА МАІ 8ШОР ШІ МАІ ФОЛОСІТОРІЪ ДРЪМ. АТЪТ КОРЪБЕРЕА КЪ ВАПОРЪА ПЕ ДЪНЪРЕ КЪТ ШІ АМПРЕВНАРЕА ВІЕНІІ КЪ ТРІЕСТЪА ПРІН 8Н ДРЪМ ДЕ ФІЕР ВОР МІЖЛОЧІ О ТРАНСПОРТАЦІЕ МАІ 8ШОАРЪ ДЕ МЪРФІЛЕ ПРОДЪСЕ АНЪВЪНТЪРЪА АМПЪРЪЦІІ ДЕКЪТ КЪМ СЪ АНЪЖМПА ПЪНЪ АЪМ. — СОКОТІМ КЪ ЛА АНЪЖМПАРІ ШІ СКІМЪРІ ДЕ АЧЕСТЕ ДІН ВРЕМІЛЕ НОАСТРЕ ФІЕ КАРЕ ІНТЕРЕСАЦІ, НЪ ВОР РЪМЖНЕА КЪ ОКІІ АНКІШІ.

АНШІІНЦАРЕ.

ЦЕНЕРАЛКОМАНДО ЕСТЕ АМПЪСТЕРНІЧІТ ДЕ КЪТЪРЪ К. К. СЪФАТ ДЕ РЪСКОІЪ АЛ ВЪРЦІІ (Хофкригера т) КА СЪ МІЖЛОЧЕАСКЪ АСЪ КЪМПЪРА АН ЦАРА АЧЕАСТА ПЕІ НЕГРЕ ДЕ МЕА ПЕНТЪРЪ ТАКЪМ ДЕ ШЕАЕ, ПЕНТЪРЪ ПРЕМ ШІ БЪНДЕ (КОЖОАЧЕ, ДОЛМАНЕ) ЦІІ АСТФЕАІ8 ДЕ КЪМПЪРЪТОРЕ СЪ ФАКЪ А СЪ ДАЪЧЕ ЛА КОМІСІА ДЕ МОНТЪР ДІН БЪАГРАД.

КА СЪ СЪ ПОАТЕ ДОБЪНАІ РЕЗЪАТАТЪА ДОРІТ АН КАТ СЪ МІНЕ ДЕ ПРЕЦЪРІ ШІ ДЕ ВРЕМЕА КЪМПЪРЪТОРЕІ, ЦЕНЕРАЛКОМАНДО АФЪЗ КЪ КААЕ

*) прівѣще не о хартъ (манъ.)

А ПЪШІ ЛА О ТОКМЕАЪЗ ТІМЪРІЕ ПРІН 8РМАРЕ А ПОФТИ ПЕ КОЖОКАРІ, НЕГЪЦЕТОРІ ДЕ ПЕІ ШІ ПЕ ЛІФЕРАНЦІ, КА СЪ ФАКЪ ДЕ ЦІРЕ ЛА ЦЕНЕРАЛКОМАНДО АН СЪКРІЕ, ДЕ АЪ, ШІ КАТЪ МЪЛЦІМЕ ДЕ ПЕІ ДЕ МЕА, АПОІ ДЕ ЧЕ ПЛАСЪ, КЪ ЧЕ ПРЕЦ О БЪКАТЪ (Stud) АН КАТЪ ВРЕМЕ, АНТРЪЧЕСТА АН, СЪЪ АН ПРІМЪВАРА АНЪАЪІ 1839, ПЕ АНЪЗ КОНТРАКТ СЪЪ ДЕ А МАНЪ ВОР ВРЕА СЪ ЛЕ АДЪКЪ ЛА КОМІСІА ДЕ МОНТЪР ДІН БЪАГРАД.

АЧІ ЕСТЕ А СЪ АНЕМНА, КЪМКЪ КЪМПЪРАРЕА ДЕ АМЖНЪ СЪ ВА ПЪТЕА ФАЧЕ ШІ ДЕ ПЕІ МАЪ ПЪЦІНЕ, КА АША ШІ ПРОДЪКЪТОРІІ ЧЕІ МАІ ПЪЦІН АБЪЦІ СЪ ПОАТЪ ФІ АН СТАРЕ ДЕ А АЪА ПАРТЕ ДІН АЧЕАСТА КОНКЪРРЕНЦІЕ ДЕ ВІНДЕРЕ.

ПЕІЛЕ ЧЕ СЪНТ ДЕ АСЪ ДА АНЪВЪНТЪРЪ ТРЕКЪ СЪ ФІЕ (КЪМ СЪ НЪМЦЕ) АЪКРАТЕ АНЪЗ ДІН КАРЕ, ПРІН 8РМАРЕ СЪ ФІЕ ЕШІТЕ ДІН АРГЕСАЪ, СЪ КАТЪ СЪ ФІЕ КЪРАТЕ ДЕ МОЛІІ, АННОАЕ, ЧЕЛЕ ДЕ ПЕ ШЕАЕ ТАРІ АН ПІЕЛЕ, ЧЕЛЕ ДЕ БЛАНЪ СЪКЪРТЕ АН АНЪЗ, ІАР' МАІ ААЕС ЧЕА ДЕ ПРЕМ СЪ НЪ ФІЕ ВЪПІТЕ, ДАР' ФРЪМОАЕВ АЪНА НЕГРЕАЦА ЧЕА ФІРЕАСКЪ КЪ КРЕЦЕ МЪРЪНТЕ, ЧЕЛЕ ДЕ БЛАНЪ (КЪПЪШААЪ) СЪ НЪ ФІЕ ПРЕА ГРЕАЕ ШІ ПРЕТЕ ТОТ НІЧІ СПАРТЕ НІЧІ КЪ ПЪРЪ ДЪС.

АНШІІНЦЪРІЕ ВОІТОРІЛОР ДЕ А ВІНДЕ ПОФТЕМЕ ЦЕНЕРАЛКОМАНДО СЪ ЛЕ АІЕЪ ПЪНЪ ЛА ЖЪМЖТАТЕ СЪЪ ЧЕА МЪЛТ ПЪНЪ ЛА КАПЕТЪА АЪНІІ АЪІ ОКТОМБРЕ 1838.

АЧЕЛОРА КАРІІ АНКЕЕ КОНТРАКТ, СЪ ПОАТЕ ДА ШІ ЧЕВА СЪМЪ ДЕ БАНІ АНАІНТЕ ПЕ АНЪЗ СЪКЪЗЪМЖНТЪА ЧЕ СЪ ВА ФАЧЕ АПОІ КЪНД СЪ ВА АНКЕА ВІНДЕРЕА, ДЕКЪМБА СЪНТ АН СТАРЕ А ДА СІГЪРІСІРЕА ПРЕСКРІСЪ ШІ ЧЕРЧЕТАТЪ ПРІН ДЕРЕГЪТОРІА ФІШКААЪ.

СІСІЪ, 25. СЕНТЕМБРЕ 1838. (к. н.)
ДЪАА К. К. ЦЕНЕРАЛКОМАНДО АН АРДЪАД-

Aratăre de Concert.

Vestită shi prin toate Jurnalele cu lauda pomenită

Eleonora Neumann, scolaritzá lui Mayseder shi álui Páganini, vá dá Dumineca lá 7. Oct. c. n. un Concert máre Vocál shi Instrumental, in Sálá Redoutului de áici, lá cáre sânt postitzi totzi prietinií frumoaselor masetrii.